資本市場、ファンドおよび保険

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

- **securities** – 证券 (zhèngquàn) – sekuriti：株式、債券、集団投資スキームの受益証券など、譲渡可能な金融商品です。
- **bond** – 债券 (zhàiquàn) – bon：発行体が利息を支払い、満期に元本を償還することを約束する債務証券です。
- **futures** – 期货 (qīhuò) – niaga hadapan：将来の期日に合意した価格で資産を売買する、取引所で取引される契約です（第D部第II章）。
- **derivative** – 衍生工具 (yǎnshēng gōngjù) – derivatif：原資産、金利または指数の価格に応じて価値が決まる契約です（第D部第II章）。[1]
- **stock exchange** – 证券交易所 (zhèngquàn jiāoyìsuǒ) – bursa saham：証券が上場され、取引される組織化された市場です。
- **listing** – 上市 (shàngshì) – penyenaraian：会社の証券を取引所での取引に受け入れることです。
- **initial public offering (IPO)** – 首次公开募股 (shǒucì gōngkāi mùgǔ) – tawaran awam permulaan：会社の株式を初めて公衆に売り出すことで、通常は上場と組み合わせて行われます。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **prospectus** – 招股说明书 (zhāogǔ shuōmíngshū) – prospektus：公衆に対する証券の募集に添付しなければならない開示書類です。
- **insider trading** – 内幕交易 (nèimù jiāoyì) – dagangan orang dalam：一般に入手できない重要な情報を保有しながら証券を取引することです。
- **market misconduct** – 市场不当行为 (shìchǎng bùdàng xíngwéi) – salah laku pasaran：相場操縦、仮装取引、インサイダー取引など、証券先物法が禁止する行為です（第E部第I章）。
- **fund management** – 基金管理 (jījīn guǎnlǐ) – pengurusan dana：顧客または集団スキームのために投資ポートフォリオを専門的に運用することです（第E部第V章）。
- **asset management** – 资产管理 (zīchǎn guǎnlǐ) – pengurusan aset：機関や個人に代わって投資を運用することで、シンガポールではファンド運用と一任運用を含みます。
- **fund management company** – 基金管理公司 (jījīn guǎnlǐ gōngsī) – syarikat pengurusan dana：ファンド運用業を営むためにMASのライセンスを受け、または登録を行った事業者です（第E部第V章）。
- **external asset manager (EAM)** – 独立资产管理人 (dúlì zīchǎn guǎnlǐ rén) – pengurus aset luaran：プライベートバンクに保管されている資産を顧客に代わって運用する独立系の運用者です（第E部第V章）。[2]
- **collective investment scheme** – 集体投资计划 (jítǐ tóuzī jìhuà) – skim pelaburan kolektif：多数の投資家の拠出を集め、一体として運用する仕組みです。
- **unit trust** – 单位信托 (dānwèi xìntuō) – unit amanah：信託として組成され、投資家が受益証券（ユニット）を保有する集団投資スキームです。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **real estate investment trust (REIT)** – 房地产投资信托 (fángdìchǎn tóuzī xìntuō) – amanah pelaburan hartanah：収益不動産を保有し、収益の大部分をユニット保有者に分配する上場信託です。
- **variable capital company (VCC)** – 可变资本公司 (kěbiàn zīběn gōngsī) – syarikat modal berubah：申込みと償還に応じて資本が変動し得る、投資ファンド向けの法人ビークルです（第E部第IV章）。
- **hedge fund** – 对冲基金 (duìchōng jījīn) – dana lindung nilai：レバレッジ、空売りおよびデリバティブを用いて絶対リターンを追求する、規制の緩やかな投資ファンドです。
- **private equity** – 私募股权 (sīmù gǔquán) – ekuiti persendirian：取引所に上場していない会社への投資で、通常はクローズドエンド型ファンドを通じて行われます。
- **accredited investor** – 认可投资者 (rènkě tóuzīzhě) – pelabur bertauliah：資産または所得が法定の基準を上回る投資家で、一部の商品を少ない保護の下で提供することができます（第E部第V章）。
- **capital markets services licence** – 资本市场服务执照 (zīběn shìchǎng fúwù zhízhào) – lesen perkhidmatan pasaran modal：取引やファンド運用などの規制対象業務に必要な、証券先物法に基づくライセンスです（第E部第V章）。
- **financial adviser** – 财务顾问 (cáiwù gùwèn) – penasihat kewangan：金融アドバイザー法に基づき、投資商品および生命保険について顧客に助言するライセンスを受けた者です（第E部第I章）。
- **reinsurance** – 再保险 (zài bǎoxiǎn) – insurans semula：保険会社が自らのリスクの一部を他の保険会社に移転するために購入する保険です。
- **captive insurance** – 专属自保保险 (zhuānshǔ zìbǎo bǎoxiǎn) – insurans kaptif：保険業以外の企業グループが、そのグループ自身のリスクを保険するために所有する保険会社です。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

注

1. PRPM、見出し語“derivative”、*Kamus Inggeris-Melayu Dewan*を引用（2026年11月最終閲覧）：“derivatif”。同所では一般的な意味で示されています。金融に特化した項目は表示されませんでした。 ↩
2. 中国語およびマレー語の形は実務上の用法を反映しています。 ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com